

Conventia de constituire a Organizatiei Mondiale de Proprietate Intelectuala

1967

SUMAR

A: Conventia de constituire a Organizatiei Mondiale a Proprietatii Intelectuale, 1967

A 1: Conventia

A 2: Statele care au ratificat Actul de la Stockholm 1967, sau care au aderat la acesta.

Sectiunea A 1

Conventia de constituire a Organizatiei Mondiale a Proprietatii Intelectuale semnata la Stockholm, la 14 iulie 1967

Partile contractante,

In dorinta de a contribui la o mai buna intelegere si colaborare intre State, in beneficiul reciproc si pe baza respectului suveranitatii si egalitatii,

Dorind, in scopul stimularii activitatii creatoare, sa promoveze, pe plan mondial, protectia proprietatii intelectuale,

Dorind sa modernizeze si sa faca eficiente administratiile Uniunilor infiintate in domeniile protectiei proprietatii industriale si protectiei operelor literare si artistice, si respectand in acelasi timp autonomia fiecarei Uniuni,

Au convenit cele ce urmeaza:

Articolul 1

Constituirea Organizatiei

Prin prezenta Conventie se constituie Organizatia Mondiala a Proprietatii Intelectuale.

Articolul 2

Definitii

In sensul prezentei Conventii, se va intelege prin:

- i. "Organizatie", Organizatia Mondiala a Proprietatii Intelectuale (OMPI);
- ii. "Biroul international", Biroul international de Proprietate Intelectuala;
- iii. "Conventia de la Paris", Conventia pentru protectia proprietatii industriale, semnata la 20 martie 1883, inclusiv Actele revizuite;
- iv. "Conventia de la Berna", Conventia pentru protectia operelor literare si artistice, semnata la 9 septembrie 1886, inclusiv Actele revizuite;
- v. "Uniunea de la Paris", Uniunea internationala creata prin Conventia de la Paris;
- vi. "Uniunea de la Berna", Uniunea internationala creata prin Conventia de la Berna;
- vii. "Uniuni", Uniunea de la Paris, Uniunile speciale si Aranjamentele speciale stabilite prin relatie cu aceasta Uniune, Uniunea de la Berna, precum si orice alt angajament international care tinde sa promoveze protectia proprietatii intelectuale, a carei administratie este asigurata de Organizatie, in baza articolului 4.iii);
- viii. "proprietate intelectuala", drepturi referitoare la:
 - o opere literare, artistice si stiintifice,
 - o interpretari ale artistilor interpreti si executii ale artistilor executanti, fonograme si emisiuni ale radiodifuziunii,
 - o inventii in toate domeniile activitatii umane,
 - o descoperiri stiintifice,
 - o desene si modele industriale,
 - o marci de fabrica de comert si de serviciu, precum si nume comerciale si denumiri comerciale,
 - o protectia impotriva concurentei neloiale;

si orice alte drepturi aferente activitatii intelectuale in domeniile: industrial, stiintific, literar si artistic.

Articolul 3

Scopul Organizatiei

Organizatia are drept scop:

- i. sa promoveze protectia proprietatii intelectuale pe plan mondial, prin cooperare intre State si in colaborare, daca este cazul, cu orice alta organizatie internationala,
- ii. sa asigure cooperarea administrativa intre Uniuni.

Articolul 4

Funcțiuni

Pentru a atinge scopul definit la articolul 3, prin organele sale competente si sub rezerva exercitarii atributiilor fiecarei Uniuni:

- i. se angajeaza sa promoveze adoptarea de masuri destinate sa amelioreze protectia proprietatii intelectuale pe plan mondial si sa armonizeze legislatiile nationale in acest domeniu;
- ii. asigura serviciile administrative ale Uniunii de la Paris, ale Uniunilor speciale stabilite prin relatie cu aceasta Uniune si cu Uniunea de la Berna;
- iii. poate accepta sa-si asume administratia, fapt care implica punerea in practica a oricarui alt angajament international care tinde sa promoveze protectia proprietatii intelectuale, sau sa participe la indeplinirea sarcinilor administrative;
- iv. incurajeaza incheierea oricarui angajament international care tinde sa promoveze protectia proprietatii intelectuale;
- v. se ofera sa coopereze cu Statele care ii solicita asistenta tehnico-juridica in domeniul proprietatii intelectuale;
- vi. aduna si difuzeaza orice informatii referitoare la protectia proprietatii intelectuale, efectueaza si incurajeaza efectuarea de studii in acest domeniu, si publica rezultatele acestora;
- vii. asigura servicii care faciliteaza protectia internationala a proprietatii intelectuale si, daca este cazul, efectueaza inregistrari in domeniu si publica indicatii referitoare la aceste inregistrari;
- viii. ia orice alte masuri adecvate.

Articolul 5

Membrii

1. Orice Stat care este membru al uneia dintre Uniuni, asa cum sunt ele definite la articolul 2.vii) poate deveni membru al Organizatiei.
2. De asemenea, poate deveni membru al Organizatiei orice Stat care nu este membru al uneia dintre Uniuni, in urmatoarele conditii:
 - i. sa fie membru al Organizatiei Natiunilor Unite, al uneia din Institutiile specializate care au legatura cu Organizatia Natiunilor Unite sau al Agentiei Internationale de Energie Atomica, sau parte la statutul Curtii Internationale de Justitie, sau
 - ii. sa fie invitat de catre Adunarea generala sa devina parte la prezenta Conventie.

Articolul 6

Adunarea generala

1.
 - a. Se stabileste o Adunare generala care cuprinde Statele parti la prezenta Conventie si care sunt membre ale cel puțin uneia dintre Uniuni.
 - b. Guvernul fiecarui Stat membru este reprezentat de un delegat care poate fi asistat de supleanti, de consilieri si de experti.
 - c. Cheltuielile fiecarei delegatii sunt suportate de Guvernul care a desemnat delegatia respectiva.
2. Adunarea generala:
 - i. numeste Directorul general, la recomandarea Comitetului de coordonare;
 - ii. examineaza si aproba rapoartele Directorului general, referitoare la Organizatie, si ii da acestuia toate indicatiile necesare;
 - iii. examineaza si aproba rapoartele si activitatea Comitetului de coordonare, si ii da acestuia indicatii;
 - iv. adopta bugetul trienal al cheltuielilor comune ale Uniunilor;

- v. aproba dispozițiile propuse de către Directorul general, care privesc administrația referitoare la aplicarea angajamentelor internaționale menționate la articolul 4 iii);
 - vi. adoptă regulamentul financiar al Organizației;
 - vii. decide limbile străine în care va lucra Secretariatul, ținând cont de sistemul de lucru al Națiunilor Unite;
 - viii. invită Statele menționate la articolul 5.2)ii) să devină parti la prezenta Convenție;
 - ix. hotărăște care sunt Statele nemembre ale Organizației și care sunt organizațiile interguvernamentale și internaționale nonguvernamentale, care pot fi admise la reuniunile sale, în calitate de observatori;
 - x. îndeplinește orice alte sarcini utile, în cadrul prezentei Convenții.
- 3.
- . Fiecare Stat, fie ca este membru al uneia sau al mai multor Uniuni, dispune de un vot în Adunarea generală.
 - a. Jumătatea Statelor membre ale Adunării generale constituie cvorumul.
 - b. Dacă, în cursul unei sesiuni, numărul Statelor reprezentate este mai mic de jumătate, dar egal sau mai mare de o treime din numărul Statelor membre ale Adunării generale, aceasta poate să ia decizii, cu toate dispozițiile subalineatului b); totuși, deciziile Adunării generale, cu excepția celor care se referă la procedura, nu devin executorii decât atunci când sunt îndeplinite condițiile enunțate mai jos. Biroul internațional comunică aceste decizii Statelor membre ale Adunării generale, care nu sunt reprezentate, invitându-le să comunice în scris, într-un termen de trei luni de la data invitației, votul sau abținerea lor. Dacă, la expirarea acestui termen, numărul Statelor care și-au exprimat votul sau abținerea în acest fel este cel puțin egal cu numărul Statelor care lipseau pentru a fi întrunit cvorumul în cursul sesiunii, deciziile menționate devin executorii, cu condiția ca în acest timp majoritatea să fie îndeplinită.
 - c. Sub rezerva dispozițiilor de la subalineatele e) și f), Adunarea generală ia hotărâri cu o majoritate de două treimi din voturile exprimate.
 - d. Dispozițiile care privesc administrația referitoare la aplicarea angajamentelor internaționale prevăzute la articolul 4.iii) se acceptă numai cu o majoritate de trei pătrimi din voturile exprimate.
 - e. Aprobarea unui acord cu Organizația Națiunilor Unite, în conformitate cu dispozițiile articolelor 57 și 63 din Carta Națiunilor Unite necesită o majoritate de nouă zecimi din voturile exprimate.
 - f. Numirea Directorului general (alineatul 2)i)), aprobarea dispozițiilor propuse de Directorul general cu privire la administrația referitoare la aplicarea angajamentelor internaționale (alineatul 2)v)), precum și transferul sediului (articolul 10) necesită majoritatea prevăzută, nu numai în Adunarea generală, dar și în cadrul Adunării Uniunii de la Paris și al Adunării Uniunii de la Berna.
 - g. Abținerea nu este considerată ca vot.
 - h. Un delegat nu poate reprezenta decât un singur Stat și nu poate vota decât în numele acestuia.
- 4.
- . Adunarea generală se întrunește o dată la trei ani în sesiune ordinară, la convocarea Directorului general.
 - a. Adunarea generală se întrunește în sesiune extraordinară la convocarea Directorului general, la cererea Comitetului de coordonare sau la cererea unei patriimi din Statele membre ale Adunării generale.
 - b. Întrunirile au loc la sediul Organizației.
5. Statele parti la prezenta Convenție, care nu sunt membre ale uneia dintre Uniuni, sunt admise la întrunirile Adunării generale în calitate de observatori.
6. Adunarea generală stabilește regulamentul sau interior.

Articolul 7

Conferința

- 1.
- a. Se stabilește să aibă loc o Conferință la care să ia parte Statele parti la prezenta Convenție, fie ca sunt sau nu sunt membre ale uneia dintre Uniuni.
 - b. Guvernul fiecărui Stat este reprezentat de câte un delegat care poate fi asistat de supleanți, de consilieri și de experți.
 - c. Cheltuielile fiecărei delegații sunt suportate de Guvernul care a desemnat-o.
2. Conferința:

- i. discuta probleme de interes general din domeniul proprietatii intelectuale si poate adopta recomandari referitoare la aceste probleme, respectand competenta si autonomia Uniunilor;
 - ii. adopta bugetul trienal al Conferintei;
 - iii. stabileste, in limitele acestui buget, programul trienal de asistenta tehnico-juridica ;
 - iv. adopta modificari la prezenta Conventie, conform procedurii definite la articolul 17;
 - v. hotaraste care sunt Statele nemembre ale Organizatiei si care sunt organizatiile interguvernamentale si internationale nonguvernamentale care pot fi admise la intrunirile sale, in calitate de observatori;
 - vi. indeplineste orice alte sarcini utile, in cadrul prezentei Conventii.
3.
 - . Fiecare Stat membru dispune de un vot in cadrul Conferintei.
 - a. O treime a Statelor membre constituie cvorumul.
 - b. Sub rezerva dispozitiilor articolului 17, Conferinta ia hotarari cu o majoritate de doua treimi din voturile exprimate.
 - c. Nivelul contributiilor Statelor parti la prezenta Conventie, care nu sunt membre ale uneia dintre Uniuni, este fixat printr-un vot la care numai delegatii acestor State au dreptul sa participe.
 - d. Abtinerea nu este considerata ca vot.
 - e. Un delegat nu poate reprezenta decat un singur Stat si nu poate vota decat in numele acestuia.
4.
 - . Conferinta se intruneste in sesiune ordinara, la convocarea Directorului general, in aceeaasi perioada si in acelasi loc ca si Adunarea generala.
 - a. Conferinta se intruneste in sesiune extraordinara la convocarea Directorului general, la cererea majoritatii Statelor membre.
5. Conferinta stabileste regulamentul sau interior.

Articolul 8

Comitetul de coordonare

1.
 - a. Se stabileste un Comitet de coordonare cuprinzand Statele parti la prezenta Conventie, care sunt membre ale Comitetului executiv al Uniunii de la Paris, ale Comitetului executiv al Uniunii de la Berna sau ale ambelor Comitete executive. Totodata, daca unul din aceste Comitete executive cuprinde mai mult de un sfert din tarile membre ale Adunarii care l-a ales, acest Comitet desemneaza, dintre membrii sai, Statele care vor fi membre ale Comitetului de coordonare, astfel incat numarul lor sa nu depaseasca un sfert, stiut fiind faptul ca tara pe teritoriul careia are sediul Organizatia nu intra in calculul acestui sfert.
 - b. Guvernul fiecarui Stat membru al Comitetului de coordonare este reprezentat de cate un delegat care poate fi asistat de supleanti, de consilieri si de experti.
 - c. Atunci cand Comitetul examineaza fie probleme care intereseaza direct programul sau bugetul Conferintei, si ordinea de zi a acesteia, fie propuneri de modificare a prezentei Conventii, de natura sa afecteze drepturile sau obligatiile Statelor parti la prezenta Conventie, care nu sunt membre ale uneia dintre Uniuni, un sfert din aceste State participa la intrunirile Comitetului de coordonare avand aceleasi drepturi ca si membrii acestui Comitet. Conferinta alege, la fiecare sesiune ordinara, Statele chemate sa participe la astfel de intruniri.
 - d. Cheltuielile fiecărei delegatii sunt suportate de Guvernul care a desemnat-o.
2. Comitetul de coordonare:
 - i. acorda avize organelor Uniunii, Adunarii generale, Conferintei si Directorului general, referitoare la toate problemele administrative si financiare, si la orice alte probleme de interes comun a doua sau mai multe Uniuni, sau al uneia sau mai multor Uniuni si al Organizatiei, si mai ales la bugetul cheltuielilor comune Uniunilor;
 - ii. pregateste proiectul ordinii de zi al Adunarii generale;
 - iii. pregateste proiectul ordinii de zi si proiectele de program si de buget ale Conferintei;
 - iv. se pronunta, pe baza bugetului trienal al cheltuielilor comune ale Uniunilor si a bugetului trienal al Conferintei, precum si pe baza programului trienal de asistenta juridica, asupra bugetelor si programelor anuale corespunzatoare;
 - v. la expirarea mandatului Directorului general sau in cazul in care acest post este vacant, propune numele unui candidat, in vederea numirii lui in acest post de catre Adunarea

- generala; daca Adunarea generala nu numeste candidatul propus, Comitetul de coordonare prezinta un alt candidat; se reia aceeaasi procedura pana la numirea, de catre Adunarea generala, a ultimului candidat prezentat;
- vi. daca postul de Director general ramane vacant intre doua sesiuni ale Adunarii generale, numeste un Director general interimar, pentru durata care precede intrarea in functie a noului Director general;
- vii. se achita de orice alte sarcini care ii sunt atribuite in cadrul prezentei Conventii.
- 3.
- . Comitetul de coordonare se intruneste o data pe an in sesiune ordinara la convocarea Directorului general. In principiu, el se intruneste la sediul Organizatiei.
 - a. Comitetul de coordonare se intruneste in sesiune extraordinara, la convocarea adresata de catre Directorul general, fie la initiativa acestuia, fie la cererea presedintelui Comitetului sau a unui sfert dintre membrii sai.
- 4.
- . Fiecare Stat, fie ca este membru al unui singur Comitet din cele doua Comitete executive mentionate la alineatul 1)a), fie ca este membru al ambelor Comitete, dispune de un singur vot in Comitetul de coordonare.
 - a. Jumatate din membrii Comitetului de coordonare constituie cvorumul.
 - b. Un delegat nu poate reprezenta decat un singur Stat si nu poate vota decat in numele acestuia.
- 5.
- . Comitetul de coordonare isi exprima opiniile si ia hotarari cu majoritatea simpla a voturilor exprimate. Abtinerea nu este considerata ca vot.
 - a. Chiar daca s-a obtinut majoritatea simpla a voturilor, oricare dintre membrii Comitetului de coordonare poate, imediat dupa incheierea votarii, sa solicite un decont special al voturilor: se va proceda in felul urmator: se vor intocmi doua liste, pe care sa figureze respectiv numele Statelor membre ale Comitetului executiv al Uniunii de la Paris si cele ale Statelor membre ale Comitetului executiv al Uniunii de la Berna; votul fiecarui Stat va fi in scris in dreptul numelui sau pe fiecare din listele pe care figureaza. In cazul in care acest decont special indica faptul ca nu s-a obtinut majoritatea simpla pe fiecare din aceste liste, propunerea nu va fi considerata adoptata.
6. Orice Stat membru al Organizatiei, care nu este membru al Comitetului de coordonare, poate fi reprezentat la intrunirile acestui Comitet de catre observatori, cu drept de participare la deliberari, dar fara drept de vot.
7. Comitetul de coordonare stabileste regulamentul sau interior.

Articolul 9

Biroul international

1. Biroul international constituie secretariatul Organizatiei.
2. Biroul international este condus de Directorul general asistat de doi sau mai multi directori generali adjuncti.
3. Directorul general este numit pentru o perioada determinata, care nu poate fi mai mica de sase ani. Numirea acestuia poate fi reinnoita pentru perioade determinate. Durata primei perioade si aceea a eventualelor perioade urmatoare, precum si alte conditii ale numirii sale, sunt fixate de Adunarea generala.
4.
 - a. Directorul general este cel mai inalt functionar al Organizatiei.
 - b. El reprezinta Organizatia.
 - c. El raspunde in fata Adunarii generale si se conformeaza directivelor acesteia in privinta afacerilor interne si externe ale Organizatiei.
5. Directorul general pregateste proiectele de buget si de program, precum si rapoartele periodice de activitate. El le transmite Guvernelor Statelor interesate, precum si organelor competente ale Uniunilor si ale Organizatiei.
6. Directorul general si orice membru desemnat de acesta din cadrul personalului iau parte, fara drept de vot, la toate intrunirile Adunarii generale, ale Conferintei, ale Comitetului de coordonare, precum si ale oricarui alt comitet sau grup de lucru. Directorul general sau un membru desemnat de acesta din cadrul personalului este din oficiu secretar al acestor organe.
7. Directorul general numeste personalul necesar bunei functionari a Biroului international. El numeste directorii generali adjuncti dupa aprobarea Comitetului de coordonare. Conditiiile de angajare sunt fixate prin Statutul personalului, care trebuie sa fie aprobat de Comitetul de

coordonare, la propunerea Directorului general. Necesitatea de a asigura, in cadrul serviciilor, numai personal calificat, din motive de eficienta, competenta si integritate, trebuie sa fie criteriul principal pentru recrutarea membrilor personalului si stabilirea conditiilor de angajare a acestora. In mod obligatoriu, se va avea in vedere ca aceasta recrutare sa fie asigurata pe o arie geografica cat mai intinsa.

8. Functiile Directorului general si ale membrilor personalului au caracter strict international. In exercitarea functiilor lor, acestia nu trebuie sa solicite sau sa primeasca instructiuni din partea nici unui Guvern, a nici unei autoritati straine de Organizatie. Ei trebuie sa se abtina de la orice act de natura sa compromita pozitia lor de functionari internationali. Fiecare Stat membru se angajeaza sa respecte caracterul exclusiv international al functiilor Directorului general si membrilor personalului, si sa nu incerce sa-i influenteze pe acestia in exercitarea functiilor lor.

Articolul 10

Sediul

1. Sediul Organizatiei s-a stabilit la Geneva.
2. Transferul sediului poate fi hotarat in conditiile prevazute la articolul 6.3) d) si g).

Articolul 11

Finantele

1. Organizatia are doua bugete distincte: bugetul cheltuielilor comune ale Uniunilor si bugetul Conferintei.
2.
 - a. Bugetul cheltuielilor comune ale Uniunilor contine prevederi ale cheltuielilor care prezinta interes pentru mai multe Uniuni.
 - b. Acest buget este finantat din urmatoarele resurse:
 - i. contributiile Uniunilor, stiut fiind faptul ca nivelul contributiei fiecarei Uniuni este fixat de Adunarea acesteia, tinand cont de masura in care sunt efectuate cheltuielile comune in interesul respectivei Uniuni;
 - ii. taxele si sumele datorate pentru serviciile prestate de Biroul international si care nu sunt in raport direct cu vreuna dintre Uniuni sau nu sunt percepute pentru servicii prestate de Biroul international in domeniul asistentei tehnico-juridice;
 - iii. produsul vanzarii publicatiilor Biroului international, care nu se refera direct la vreuna dintre Uniuni, si drepturile aferente acestor publicatii;
 - iv. donatiile, legatele si subventiile de care beneficiaza Organizatia, cu exceptia celor prevazute la alineatul 3) b) iv);
 - v. chirii, dobanzile si alte diverse venituri ale Organizatiei.
3.
 - a. Bugetul Conferintei contine prevederile cheltuielilor necesare pentru desfasurarea sesiunilor Conferintei si pentru programul de asistenta tehnico-juridica.
 - b. Acest buget este finantat din urmatoarele resurse:
 - i. contributiile Statelor parti la prezenta Conventie si care nu sunt membre ale vreuneia dintre Uniuni;
 - ii. sumele eventual puse la dispozitia acestui buget de catre Uniuni, stiut fiind faptul ca nivelul sumei puse la dispozitie de fiecare Uniune este fixat de Adunarea acestei Uniuni si ca fiecare Uniune este libera sa nu contribuie la acest buget;
 - iii. sumele percepute pentru serviciile prestate de Biroul international in domeniul asistentei tehnico-juridice;
 - iv. donatiile, legatele si subventiile de care beneficiaza Organizatia, in scopurile prevazute la subalineatul a).
4.
 - a. pentru a determina partea sa de contributie la bugetul Conferintei, fiecare din Statele parti la prezenta Conventie, si care nu este membru al vreuneia dintre Uniuni, este incadrat intr-o clasa si plateste contributiile sale anuale pe baza unui numar de unitati fixat dupa cum urmeaza:
 - Clasa A - 10
 - Clasa B - 3
 - Clasa C - 1
 - b. Fiecare dintre aceste State, in momentul in care indeplineste unul din actele prevazute la articolul 14.1), semnaleaza clasa in care doreste sa fie incadrat. El poate

- sa schimbe clasa. Daca alege o clasa inferioara, Statul respectiv trebuie sa faca cunoscut acest lucru Conferintei, in cursul uneia dintre sesiunile ei ordinare. O astfel de schimbare are efect la inceputul anului urmator respectivei sesiuni.
- c. Contributia anuala a fiecaruia dintre aceste State consta intr-o suma al carei raport cu suma totala a contributiilor la bugetul Conferintei a tuturor Statelor este acelasi cu raportul dintre numarul de unitati al clasei in care este incadrat si numarul total de unitati al Statelor in ansamblu.
 - d. Contributiile se achita la data 1 ianuarie a fiecarui an.
 - e. In cazul in care bugetul nu este adoptat inaintea inceperii unui nou exercitiu bugetar, bugetul anului precedent este redistribuit conform modalitatilor prevazute de regulamentul financiar.
5. Avand in vedere dispozitiile prezentului articol, orice Stat parte la prezenta Conventie, care nu este membru al vreunei Uniuni si care intarzie sa plateasca contributiile, ca si orice Stat parte la prezenta Conventie, care este membru al uneia dintre Uniuni si care este in intarziere cu plata contributiilor in numele respectivei Uniuni, nu isi poate exercita dreptul de vot in nici unul dintre organele Organizatiei al carui membru este, daca suma cu care s-a intarziat plata este egala sau superioara sumei contributiilor pe care acesta o datoreaza pentru doi ani incheiati. Totusi, un astfel de Stat poate fi autorizat sa-si pastreze exercitiul dreptului de vot in interiorul organului sus-mentionat, atat timp cat acesta din urma considera ca intarzierea este rezultatul unor circumstante exceptionale si inevitabile.
 6. Nivelul taxelor si sumelor datorate pentru servicii prestate de catre Biroul international in domeniul asistentei tehnico-juridice este fixat de catre Directorul general, care raporteaza Comitetului de coordonare.
 7. Organizatia poate sa primeasca, cu aprobarea Comitetului de coordonare, orice donatii, legate si subventii provenind direct de la guverne, institutii publice sau private, de la asociatii sau de la particulari.
 8.
 - a. Organizatia poseda un fond de rulment constituit dintr-un varsamant unic, efectuat de Uniuni si de fiecare Stat parte la prezenta Conventie, care nu este membru al vreunei dintre Uniuni. Daca fondul devine insuficient, se hotaraste majorarea acestuia.
 - b. Nivelul varsamantului unic al fiecărei Uniuni, precum si participarea eventuala a acesteia la majorarea lui sunt hotarate de Adunarea Uniunii respective.
 - c. Nivelul varsamantului unic al fiecarui Stat parte la prezenta Conventie, care nu este parte a unei Uniuni, precum si participarea sa la orice majorare a fondului, sunt proportionale cu contributia acestui Stat pentru anul in cursul caruia s-a constituit fondul sau s-a hotarat majorarea lui. Proportia si modalitatile de efectuare a varsamantului sunt hotarate de Conferinta, la propunerea Directorului general si cu avizul Comitetului de coordonare.
 9.
 - a. Acordul cu privire la sediu, incheiat cu Statul pe teritoriul caruia are sediul Organizatia, prevede ca, daca fondul de rulment este insuficient, Statul respectiv acorda sume in avans. Nivelul acestor sume si conditiile in care ele se acorda fac, in fiecare caz, obiectul unor acorduri separate intre Statul in cauza si Organizatie. Atat timp cat este obligat sa acorde sume in avans, acest Stat dispune ex officio de un sediu pentru Comitetul de coordonare.
 - b. Statul mentionat la subalineatul a) si Organizatia au, fiecare, dreptul sa denunte angajamentul de a acorda sume in avans, printr-o notificare in scris. Denuntarea are efect la trei ani de la incheierea anului in cursul caruia a fost notificata.
 10. Verificarea conturilor este asigurata, conform modalitatilor prevazute in regulamentul financiar, de unul sau mai multe State membre sau de catre controlori externi, care sunt desemnati, cu consimtamantul lor, de Adunarea generala.

Articolul 12

Puterea juridica; privilegiu si imunitati

1. Pe teritoriul fiecarui Stat membru, conform legislatiei acestuia, Organizatia se bucura de puterea juridica necesara pentru a-si atinge scopul sau si pentru a-si exercita functiile.
2. Organizatia incheie un acord cu privire la sediu, cu Confederatia elvetiana si cu orice alt Stat in care ar putea fi stabilit in continuare.

3. Organizatia poate sa incheie acorduri bilaterale sau multilaterale cu celelalte State membre, pentru a asigura functionarilor sai si reprezentantilor tuturor Statelor membre, privilegii si imunitati necesare pentru atingerea scopului propus si exercitarea functiilor sale.
4. Directorul general poate sa negocieze si, dupa aprobarea Comitetului de coordonare, sa incheie si sa semneze, in numele Organizatiei, acordurile mentionate la alineatele 2) si 3).

Articolul 13

Relatiile cu alte organizatii

1. Daca Organizatia considera oportun, ea stabileste relatii de lucru si coopereaza cu alte organizatii interguvernamentale. Orice acord general conceput in acest scop cu aceste organizatii este incheiat de catre Directorul general, dupa aprobarea Comitetului de coordonare.
2. Organizatia poate sa ia, pentru problemele ce intra in competenta sa, toate dispozitiile adecvate in vederea consultarii organizatiilor internationale nonguvernamentale si, sub rezerva consimtamantului Guvernelor interesate, al organizatiilor nationale guvernamentale sau nonguvernamentale, precum si in vederea oricarei cooperari cu organizatiile de mai sus. Astfel de dispozitii sunt luate de catre Directorul general, dupa aprobarea Comitetului de coordonare.

Articolul 14

Modalitati conform carora Statele pot deveni parti la Conventie

1. Statele mentionate la articolul 5 pot deveni parti la prezenta Conventie si membri ai Organizatiei prin:
 - i. semnarea, fara rezerva ratificarii, sau
 - ii. semnarea, sub rezerva ratificarii, urmata de depunerea instrumentului de ratificare, sau
 - iii. depunerea instrumentului de aderare.
2. In pofida oricarei alte dispozitii a prezentei Conventii, un Stat parte la Conventia de la Paris, la Conventia de la Berna sau la ambele Conventii, nu poate deveni parte la prezenta Conventie decat devenind parte simultan, sau dupa ce a devenit parte, prin ratificare sau aderare
 - a) fie la Actul de la Stockholm al Conventiei de la Paris in totalitate, sau cu singura limitare prevazuta de articolul 20. 1) b) i) a Actului mentionat.
 - a) fie la Actul de la Stockholm al Conventiei de la Berna in totalitate sau cu singura limitare prevazuta de articolul 28.1) b) i) a Actului mentionat.
3. Instrumentele de ratificare sau de aderare se depun pe langa Directorul general.

Articolul 15

Intrarea in vigoare a Conventiei

1. Prezenta Conventie intra in vigoare la trei luni dupa ce zece State membre ale Uniunii de la Paris si sapte State membre ale Uniunii de la Berna au indeplinit unul din actele prevazute la articolul 14.1), fiind inteles ca orice Stat membru al ambelor Uniuni este inclus in cele doua grupuri. La aceasta data, prezenta Conventie intra, de asemenea, in vigoare fata de Statele care, nefiind membre ale vreuneia dintre cele doua Uniuni au indeplinit, cu trei luni sau mai mult inainte de data mentionata, unul din actele prevazute la articolul 14.1).
2. Fata de orice alt Stat, prezenta Conventie intra in vigoare la trei luni dupa data la care acest Stat a indeplinit unul din actele prevazute la articolul 14.1).

Articolul 16

Rezerve

La prezenta Conventie nu este admisa nici o rezerva.

Articolul 17

1. Prin intermediul Comitetului de coordonare sau al Directorului general, orice Stat membru poate prezenta propuneri de modificari ale prezentei Conventii. Aceste propuneri sunt comunicate de catre Directorul general Statelor membre, cu cel putin sase luni inainte de a fi supuse analizei in cadrul Conferintei.

2. Orice modificare este adoptata de Conferinta. Daca este vorba de modificari de natura sa afecteze drepturile si obligatiile Statelor parti la prezenta Conventie, care nu sunt membre ale vreuneia dintre Uniuni, aceste State participa si ele la scrutin. Statele parti la prezenta Conventie si care nu sunt membre ale cel puțin uneia dintre Uniuni, sunt singurele abilitate sa voteze orice propuneri referitoare la alte modificari. Modificarile sunt adoptate cu majoritatea simpla a voturilor exprimate, stiut fiind faptul ca in cadrul Conferintei nu se voteaza decat propunerile de modificari adoptate in prealabil de Adunarea Uniunii de la Paris si de Adunarea Uniunii de la Berna, conform regulilor stabilite in cadrul fiecareia dintre ele, cu privire la modificarea dispozitiilor administrative ale Conventiilor respective.
3. Orice modificare, efectuata in conformitate cu regulile constitutionale respective, din partea a trei patriimi din Statele care erau membre ale Organizatiei si aveau dreptul de a vota modificarea propusa in termenii alineatului 2), in momentul in care modificarea a fost adoptata de Conferinta, intra in vigoare la o luna de la primirea in scris, de catre Directorul general, a notificarii de acceptare. Orice modificare astfel acceptata leaga toate Statele care sunt membre ale Organizatiei in momentul in care intra in vigoare modificarea, sau care devin membre ale acesteia la o data ulterioara; totodata, orice modificare care majoreaza obligatiile financiare ale Statelor membre nu leaga decat acele State care au notificat acceptul lor cu privire la modificarea mentionata.

Articolul 18

Denuntarea

1. Orice Stat membru poate denunta prezenta Conventie printr-o notificare adresata Directorului general.
2. Denuntarea are efect la sase luni dupa data la care Directorul general a primit notificarea.

Articolul 19

Notificari

Directorul general notifica Guvernelor tuturor Statelor membre:

- i. data de intrare in vigoare a Conventiei;
- ii. semnaturile si depunerea instrumentelor de ratificare sau de aderare;
- iii. acceptarile modificarilor prezentei Conventii si data la care intra ele in vigoare;
- iv. denuntarile prezentei Conventii.

Articolul 20

Dispozitii protocolare

1.
 - a. Prezenta Conventie este semnata intr-un singur exemplar, in limbile engleza, spaniola, franceza si rusa, aceste texte fiind autentice; ea este depusa pe langa Guvernul Suediei.
 - b. Prezenta Conventie ramane deschisa spre semnare la Stockholm pana la 13 ianuarie 1968.
2. Textele oficiale sunt intocmite de Directorul general, dupa consultarea Guvernelor interesate, in limbile germana, italiana si portugheza, si in alte limbi pe care le va indica Conferinta.
3. Directorul general transmite doua copii legalizate ale prezentei Conventii si ale oricarei modificari adoptate de Conferinta Guvernelor Statelor membre ale Uniunilor de la Paris sau de la Berna, Guvernului oricarui alt Stat, atunci cand acesta adera la prezenta Conventie, precum si Guvernului oricarui alt Stat care solicita aceasta. Copiile textului semnat al Conventiei, care sunt transmise Guvernelor, sunt legalizate de Guvernul Suediei.
4. Directorul general inregistreaza prezenta Conventie pe langa Secretariatul Organizatiei Natiunilor Unite.

Articolul 21

Clauze tranzitorii

1. Pana la intrarea in functie a primului Director general, in prezenta Conventie, referirile la Biroul international sau la Directorul general sunt considerate ca raportandu-se respectiv la Birourile internationale reunite pentru protectia proprietatii industriale, literara si artistica (

numite si Birouri internationale reunite pentru protectia proprietatii intelectuale (BIRPI)), sau la Directorul lor.

2.
 - a. Statele care sunt membre ale uneia dintre Uniuni, dar care nu au devenit inca parti la prezenta Conventie, pot, timp de cinci ani de la data intrarii sale in vigoare sa-si exercite, daca doresc, aceleasi drepturi ca si Statele parti la Conventie. Orice Stat care doreste sa-si exercite drepturile mentionate mai sus depune, in acest scop, pe langa Directorul general, o notificare scrisa, care are efect de la data primirii ei. Astfel de State sunt recunoscute ca fiind membre ale Adunarii generale si ale Conferintei pana la expirarea perioadei mentionate.
 - b. La expirarea perioadei de cinci ani, aceste State nu mai au dreptul de vot in cadrul Adunarii generale, al Conferintei sau al Comitetului de coordonare.
 - c. Imediat ce au devenit parti la prezenta Conventie, Statele mentionate isi pot exercita din nou dreptul la vot.
3.
 - a. Atat timp cat toate Statele membre ale Uniunii de la Paris sau de la Berna nu au devenit parti la prezenta Conventie, Biroul international si Directorul general isi exercita si functiile care revin Birourilor internationale reunite pentru protectia proprietatii industriale, literare si artistice, si Directorului acestora.
 - b. Personalul aflat in functie la Birourile sus-mentionate la data la care intra in vigoare prezenta Conventie, este considerat, pe perioada de tranzitie prevazuta de subalineatul a), ca fiind in functie si pentru Biroul international.
4.
 - a. Atunci cand toate Statele membre ale Uniunii de la Paris devin membre ale Organizatiei, drepturile, obligatiile si bunurile Biroului acestei Uniuni revin Biroului international al Organizatiei.
 - b. Atunci cand toate Statele membre ale Uniunii de la Berna devin membre ale Organizatiei, drepturile, obligatiile si bunurile Biroului acestei Uniuni revin Biroului international al Organizatiei.

SECTIUNEA A 2
STATELE CARE AU RATIFICAT ACTUL DE LA STOCKHOLM, 1967, SAU CARE AU ADERAT LA
ACESTA

Statul	Data de la care ratificarea sau aderarea are efect	Publicarea in Proprietatea industrială (anul si pagina)
Germania (Rep. Fed.)	19 septembrie 1970	1970, 207
Bulgaria	19 mai 1970	1970, 76
Canada	26 iunie 1970	1970, 143
Danemarca	26 aprilie 1970	1970, 76
Spania	26 aprilie 1970	1970, 207
Statele Unite ale Americii	25 august 1970	1970, 207
Finlanda	8 septembrie 1970	1970, 207
Ungaria	26 aprilie 1970	1968, 91
Irlanda	26 aprilie 1970	1968, 91
Israel	26 aprilie 1970	1969, 246
Malawi	11 iunie 1970	1970, 143
Republica Democrată Germană*	26 aprilie 1970	1968, 239
RSS Bielorusia	26 aprilie 1970	1969, 82

RSS Ucraina	26 aprilie 1970	1969, 63
Romania	26 aprilie 1970	1969, 63
Marea Britanie	26 aprilie 1970	1969, 63
Senegal	26 aprilie 1970	1968, 318
Suedia	26 aprilie 1970	1969, 283
Elvetia	26 aprilie 1970	1970, 76
Ciad	26 aprilie 1970	1970, 208
Cehoslovacia	22 decembrie 1970	1970, 342
Uniunea Sovietica	26 aprilie 1970	1969, 2

SECTIUNEA A 2
STATELE CARE AU RATIFICAT CONVENTIA SAU AU ADERAT LA ACEASTA

Statul	Data de la care are efect ratificarea sau adeziunea	Publicarea in Proprietatea industrială (anul si pagina)
Australia	10 august 1972	1972, 155
Austria	11 august 1973	1973, 166
Republica Federala Germania	19 septembrie 1970	1970, 207
Belgia	31 ianuarie 1975	1974, ...
Bulgaria	19 mai 1970	1970, 76
Camerun	3 noiembrie 1973	1973, 294
Canada	26 iunie 1970	1970, 143
Coasta de Fildes	1 mai 1974	1974, 42
Danemarca	26 aprilie 1970	1970, 76
Emiratele Arabe Unite	24 septembrie 1974	1974, 290
Spania	26 aprilie 1970	1969, 195
Statele Unite ale Americii	25 august 1970	1970, 207
Fidji	11 martie 1972	1971, 330
Finlanda	8 septembrie 1970	1970, 207
Franta	18 octombrie 1974	1974, 342
Ungaria	26 aprilie 1970	1970, 76
Irlanda	26 aprilie 1970	1968, 91
Israel	26 aprilie 1970	1969, 246
Iordania	12 iulie 1972	1972, 126
Kenia	5 octombrie 1971	1971, 206
Liechtenstein	21 mai 1972	1972, 75

Malawi	11 iunie 1970	1970, 140
Maroc	27 iulie 1971	1971, 118
Norvegia	8 iunie 1974	1974, 174
Uganda	18 octombrie 1973	1973, 201
Olanda	9 ianuarie 1975	1974, 414
Republica Democrata Germana	26 aprilie 1970	1968, 239
Republica Democratica si Populara Coreea	17 august 1974	1974, 210
RSS Bielorusia	26 aprilie 1970	1969, 82
RSS Ucraina	26 aprilie 1970	1969, 63
Romania	26 aprilie 1970	1969, 63
Marea Britanie	26 aprilie 1970	1969, 63
Senegal	26 aprilie 1970	1968, 318
Sudan	15 februarie 1974	1973, 370
Suedia	26 aprilie 1970	1969, 283
Elvetia	26 aprilie 1970	1970, 76
Ciad	26 septembrie 1970	1970, 208
Cehoslovacia	22 decembrie 1970	1970, 342
Uniunea Sovietica	26 aprilie 1970	1969, 2
Iugoslavia	11 octombrie 1973	1973, 201
Zair	28 ianuarie 1975	1974